

## Montageanleitung AirMaid<sup>®</sup> T



**AIRMAID<sup>®</sup> OZONE CLEANING SYSTEM**

**INNOVATIVE AIR TREATMENT**



### Allgemeine Angaben

Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen verwendet werden, die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichend Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder sie wurden entsprechend eingewiesen. Kinder sind zu beaufsichtigen und es ist sicherzustellen, dass sie nicht an dem Gerät spielen. Dieses Handbuch enthält wichtige Angaben zu Gebrauch und Sicherheit des AirMaid® Ozongenerators (im folgenden Text mit Generator bezeichnet). Das Handbuch ist vor der Installation, der Inbetriebnahme oder der Durchführung von Service- und Wartungsarbeiten am Generator aufmerksam durchzulesen.

Der Generator ist gemäß den Gebrauchsanweisungen dieses Handbuchs nur für die Ozonaufbereitung von Luft vorgesehen.

Der Generator verwendet eine hohe Spannung, bei der eine elektrische Entladung erzeugt wird, die wiederum Ozon erzeugt. Ozon reduziert deutlich Gerüche, Schimmelbildung und Bakterien. Interzon AB übernimmt keine Haftung, wenn das Gerät nicht entsprechend der Anweisungen des Herstellers in diesem Handbuch verwendet wird.

Der Generator ist nie mit chemischen Mitteln zu reinigen. Es darf kein Wasser auf oder in den Generator gesprüht werden. Die Reinigung der Ozon-Zelle (CGC) ist gemäß den Anweisungen dieses Handbuchs durchzuführen.

### Fehlerbehebung und Angaben zum Kundendienst

1. Der Nutzer kann eventuelle Fehler am Generator selbst beheben, indem er die im Abschnitt System-Test dieses Handbuchs enthaltenen Schritte und Vorgänge befolgt. Sollte der Nutzer den Kundendienst benötigen, kann er sich an den nächsten autorisierten Partner oder direkt an den Technischen Dienst von Interzon wenden.
2. Alle Reparaturen am Generator müssen von Interzon AB oder von einem von Interzon AB autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.



Die Stromversorgung des Generators ist vor jeglichen Service- und Wartungsarbeiten zu unterbrechen. Es ist sicherzustellen, dass alle Teile eingebaut wurden, bevor der Generator wieder eingeschaltet wird.



Eine Leiter oder eine stabile Arbeitsfläche zur Installation oder für Wartungsarbeiten am Generator ist zu verwenden, wenn diese auf einer gewissen Höhe durchgeführt werden.



Der Generator erzeugt Ozon. Wird der Generator von Personen verwendet, die dieses Handbuch nicht gelesen haben, besteht ein Gesundheitsrisiko wie z.B. Augen- oder Lungenreizung. Es sind immer die örtlichen Vorschriften und die Empfehlungen der staatlichen Einrichtungen zu befolgen, die die Vorschriften oder die Arbeitsplätze prüfen.



Dieses Handbuch beschreibt die Standardinstallation eines AirMaid® 500 W Ozongenerators. Die Installation kann je nach örtlichen Regelungen und Vorschriften in Bezug auf Baumaterialien, Lüftungssysteme oder der Anordnung des Gebäudes/Raums variieren. Abweichungen sind möglich, es sollte aber immer der Hersteller vor einer solchen Installation hinzugezogen werden.

### BEGRENZTE GARANTIE FÜR ZUBEHÖR VON INTERZON

Diese Garantie umfasst folgende Bedingungen:

Bei einem neuen Produkt wird für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum für Defekte und/oder Verarbeitungsfehler garantiert.

Die Garantie eines neuen Produkts deckt Reparaturen oder Austausch von defekten Teilen ab, sowie die Lieferung des Produkts an den Kunden.

Bei einem Ersatzteil wird für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen vom Einbaudatum an für Defekte und/oder Verarbeitungsfehler garantiert.

Die Ersatzteil-Garantie deckt nur Reparaturen oder Austausch von beschädigten Teilen, nicht aber Arbeitskosten von Aus- und Einbau, Fahrtkosten oder sonstige Kosten im Zusammenhang mit der Reparatur oder dem Austausch des Teils.

Die Installation des Produkts muss gemäß den entsprechenden Anweisungen in diesem Handbuch ausgeführt werden.

In folgenden Fällen verfällt die Garantie:

1. Wenn Fremdmaterial wie Wasser oder Reinigungsmittel auf oder in den Generator gesprüht wurde;
2. Wenn der Generator wegen blockiertem Ein- oder Auslass überhitzt wurde;
3. Wenn die regelmäßige Wartung nicht gemäß den Angaben des Handbuchs durchgeführt wurde;
4. Wenn der Generator nicht gemäß den Anweisungen des Handbuchs eingebaut wurde.

Eine Beschwerde muss beim Händler oder dem Hersteller eingereicht werden. Werden Reparaturen von Dritten ohne Zustimmung seitens Interzon ausgeführt, werden diese Kosten nicht übernommen. Bei Beschädigung während des Transports ist der Lieferanten zu informieren, um eine Beschwerde einzureichen.

Die aufgeführte, begrenzte Garantie haftet nicht für Schäden durch Unfälle, Produktveränderungen oder unsachgemäßer Verwendung und ist ebensowenig anzuwenden, wenn das Typenschild entfernt oder verletzt wurde.

## INHALT

1. Lieferung überprüfen.....	4
2. Montage.....	4
3. Vor Dem Anschluss Der Stromversorgung.....	4
4. Verwendung.....	4
5. Wartung und Instandhaltung .....	5
6. Technische Daten .....	5

## 1. LIEFERUNG ÜBERPRÜFEN

Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung alle nachstehend aufgeführten Komponenten enthält und dass keine sichtbaren Schäden vorliegen. Jegliche Abweichungen müssen stets dem Hersteller oder Vertriebspartner gemeldet werden. Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie die Installation vornehmen.



1x 2000T/5000T  
AirMaid® Ozone Generator



1 X Betriebsanleitung  
2000T/5000T



Gestell (Zubehör)

## 2. Montage

Der T-Typ Generator von AirMaid darf nur senkrecht installiert werden. Installieren Sie die Einheit niemals in einer anderen Ausrichtung oder so, dass sie die Eingangs-/Ausgangsrohre nicht auf derselben waagerechten Ebene befinden!

Vergewissern Sie sich, dass die Einheit keinen mechanischen Elementen wie Vibration oder Feuchtigkeit etc. ausgesetzt wird. Die Eingangsluft muss sauber und gefiltert sein (unter Verwendung von mindestens einem Filter der EU-Klasse 3) und darf eine Temperatur von 40°C nicht überschreiten.

Als Standardausrüstung wird der Generator mit einem 5 m langen Stromkabel ohne elektrischen Stecker geliefert. Ein autorisierter Elektriker muss das Stromkabel mit einem zweipoligen Leitungsschutzschalter verbinden.



## 3. VOR DEM ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

1. Vergewissern Sie sich, ob die Installation korrekt durchgeführt worden ist.
2. Prüfen Sie, ob die Abluft aus dem Generator nur in den gewünschten Behandlungsbereich geleitet wird.
3. Sichern Sie ab, dass keine Menschen im Behandlungsbereich arbeiten oder sich darin aufhalten, wenn dieser in Betrieb ist.

## 4. VERWENDUNG

Der Hauptstromschalter und ein Drehknopf zur Einstellung der Ozonproduktion von 0-100% befindet sich hinter der Tür.

Auf dem Frontpaneel finden Sie außerdem einen Sicherungshalter. Es ist eine Sicherung von 2 AT erforderlich. Der Generator wird standardmäßig mit Ø 110 mm Kopplungen an den Eingangs- und Ausgangskanälen geliefert.



## 5. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Generator verfügt nicht über eine eingebaute Filtrierung und muss deshalb mit sauberer gefilterter Luft versorgt werden. Wenn die Luft nicht sauber ist, besteht das Risiko von Produktionsstörungen in der Ozonzelle. Der Hersteller empfiehlt, dass die Ozonzelle regelmäßig bei Bedarf geprüft und gereinigt wird, um eine optimale Ozonproduktion zu gewährleisten. Die erste Inspektion sollte nach einem Betriebsmonat durchgeführt werden; danach kann das Prüfintervall erhöht werden, solange die Ozonzelle nicht schmutzig wird.

Um die Zelle zu prüfen, zu reinigen oder zu ersetzen, muss das Frontpaneel entfernt werden, danach kann die Zelle (das schwarz gefärbte Modul) mit zwei Schrauben gelöst werden. Heben Sie die Zelle vorsichtig aus ihrer Halterung und prüfen Sie die Glasstäbe. Verwenden Sie niemals scharfe oder harte Gegenstände wie Schraubendreher, um die Zellen zu reinigen; sie bestehen aus dünnem Glas und können leicht brechen. Reinigen Sie die Stäbe mit einem weichen Tuch mit Reinigungsmittel wie z.B. Alkohol. Stellen Sie sicher, dass die Zelle in ihrer ursprünglichen Ausrichtung platziert wird, wenn sie wieder montiert wird und dass keine Kabel versehentlich abgeknickt werden. Beachten Sie auch die Platzierung des weißen Hochspannungskabels, so dass zwischen dem Kabel und dem Chassis sowie den übrigen Kabeln ein Abstand von mindestens 10 cm besteht. Bringen Sie die Frontplatte vorsichtig wieder an, so dass die angeschlossenen Kabel nicht mit dem weißen Hochspannungskabel in Kontakt kommen.

Stellen Sie sicher, dass die Eingangs- und Ausgangsrohre staub- und sedimentfrei sind, da dies die Luftströmung durch den Generator einschränken kann.

Wenn die Luftströmung durch den Generator zu gering ist (unter 1 m/s) kann sich der Generator überhitzen. Der Generator ist mit einem eingebauten Hitzesensor ausgestattet, welcher die Einheit automatisch ausschaltet, um Überhitzen zu vermeiden. Wenn die Temperatur nach einer Überhitzung wieder auf das normale Niveau absinkt, setzt sich dieser Schalter automatisch zurück und der Generator startet wieder.

**Hinweis: Die Wartung des Generators darf nur durchgeführt werden, wenn der Strom ausgeschaltet ist.**

## 6. TECHNISCHE DATEN

### Modelle

AirMaid® 2000 T  
AirMaid® 5000 T

### Ozonkapazität

0-2000 mg/h (AirMaid® 2000 T)  
0-5000 mg/h (AirMaid® 5000 T)

### Maße

BxLxH: 250x300x180 mm  
Gewicht: 8 kg

### Elektrische Daten

Stromquelle: 230V / 50-60 Hz  
Verbrauch: 100 W (AirMaid® 2000 T)  
200 W (AirMaid® 5000 T)

### Lüftungsleistung

160 m<sup>3</sup>/h (ideal)

### Material

AlSi304

### Ozon ist für Menschen und organische Materialien gefährlich

Ozon ist ein leistungsstarkes Oxidationsmittel und Expositionen an zu hohe Konzentrationen sind gesundheitsschädlich. Die lokalen Gesundheitsrichtlinien bzgl. der Verwendung von Ozon müssen eingehalten werden.

Interzon empfiehlt, dass das gesamte Personal, das den Ozongenerator verwendet, bzgl. der Risiken und Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der Exposition an Ozon unterrichtet wird.

C € Entspricht dem EMC und den Niederspannung-Verordnungen.



Weitere Informationen erhalten Sie von Interzon AB.



Die Reproduktion, Überarbeitung oder Übersetzung ohne vorherige schriftliche Genehmigung ist untersagt, es sei denn, es ist unter dem Copyright erlaubt.

Copyright

© 2018 Copyright Interzon AB

Version 7, 07/2018

36566

Vertrieb:

Interzon GmbH

Zitadellenstraße 10

DE - 21079 Hamburg

Deutschland

Vertrieb:

Tel: +49-40-76797871

Fax: +49-40-76797882

Mail: [info@interzon.com](mailto:info@interzon.com)

Internet: [www.interzon.com](http://www.interzon.com)



**INTERZON**

Hersteller:

Interzon AB

Propellervägen 4A

SE-183 62 Täby, Stockholm

Sweden

Tel: +46 8 544 444 30

Fax: +46 8 544 444 39

Email: [info@interzon.com](mailto:info@interzon.com)

Internet: [www.interzon.com](http://www.interzon.com)